

5532/117

Daniel Tan Heil

Payage avec personnages.

d

B. Juyefhe  
Bwiton ou Breat.

M. Bourdès

8, ASHBY ROAD.

BURTON-ON-TRENT.

Le 13 sept. 1923.

9522/117

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous faire savoir  
que j'ai à vendre à un prix très avanta-  
geux les deux tableaux suivant:

Combat de cavalerie par J. Wouver-  
man, sur panneau 60cm x 45cm.

Paysage avec personnages par  
Daniel van Heil, sur panneau 60cm x 45cm.

L'auteur de ce dernier étant un maître  
~~et~~ belge du 17<sup>me</sup> siècle, je présume  
que le tableau vous intéressera. S'il  
en est ainsi je pourrais vous <sup>envoyer</sup> une  
photographie de chacun.

Agriez, Monsieur le Curateur,  
mes sincères salutations.

B. A. Huyghe.

à Monsieur le Curateur  
du Musée des Beaux Arts  
Bruxelles.

Bruxelles, le 21 septembre 1923.

Monsieur,

Suite à votre lettre du 13 courant, je vous prie de m'envoyer la photographie de votre tableau attribué à Daniel Van Heil Paysage avec personnages afin de la soumettre à l'examen de la Commission du Musée. Veuillez me faire connaître en même temps les conditions d'achat.

Agréez, Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

A Monsieur B. HUYGHE,  
8 Ashby Road,  
Burton-on-Trent.

5532/118

projet d'exposition de  
Kakemonos japonais

- Chevalier van Zwijpele -  
92 rue Louis Flap -

Bruxelles, le 20 septembre 1923.

9532/118

Cher Monsieur,

Après réflexion, je ne crois malheureusement pas réalisable au Musée Royal des Beaux-Arts, l'idée que vous m'avez soumise d'une exposition de Kakemonos japonais. Nos locaux ne se prêtent guère à pareille manifestation, si sympathique qu'elle nous semble à tous; il y faudrait l'assentiment de la Commission, qui ne se réunira pas avant plusieurs semaines, la plupart de mes collègues étant en vacances. Et puis, n'estimez-vous pas que les Musées du Cinquantenaire paraissent plus désignés puisqu'ils comportent une section d'Extrême-Orient, que les collectionneurs bruxellois spécialisés dans l'art ancien japonais y sont habitués; et que M. Bommer, conservateur de la section s'intéresserait certainement à une initiative de ce genre? Je suis persuadé que vous serez de mon avis, et en vous exprimant mes regrets, je vous prie de croire, cher Monsieur, à l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le Conservateur en chef,

Au Chevalier van Zurpele,  
92 rue Louis Hap,  
E./V.

LE JOURNAL  
**Diplomatique et Financier**

ÉCONOMIQUE & MONDAIN, INTERNATIONAL

Compte chèques postaux n° 433.91

ANNEXE

92, RUE LOUIS HAP

(AVENUE D'AUDERGHÈM)

Bruxelles, le 14 Septembre, 1923.

LA DIRECTION REÇOIT LE VENDREDI DE 1 1/2 A 3 HEURES

TRAMS : 20, 22, 24, 25, 26, 36, 43, 45, 81, 82, 83.

*Mr - ~~Luc~~ Rauteur*

*meu parler*

Cher Monsieur,

Je viens vous rappeler l'exposition de  
Kakemonos Japonais dont je vous ai parlé.

Le propriétaire, qui est dans la diplomatie,  
pourrait être à Bruxelles pour faire cette exposition entre  
la Noël et le Nouvel An, si cette époque vous convient.

Il faudrait maintenant savoir si vous pouvez  
disposer d'un local et lequel et quels sont les frais qui  
incomberaient éventuellement au propriétaire de ces tableaux.  
Il y a 20 Kakemonos et 14 estampes, cela se trouve en province  
et le propriétaire qui est à l'étranger me chargerait de tout  
arranger avec vous.

N'y aurait-il pas lieu de faire un comité dont  
vous, lui et moi ferions partie? En tous cas, il tient beaucoup  
à ce que son nom soit mis en avant dans cette manifestation  
d'art, le Japon étant, plus que jamais, à l'ordre du jour.

En attendant le plaisir de vous lire bientôt,  
je vous prie, Cher Monsieur, de croire à mes sentiments très  
dévoués.

*Chevalier van Zuyfelde*

Bruxelles, le 26 mai 1923.

Chevalier,

J'inscris votre nom parmi les personnes à inviter à nos inaugurations. Faites-moi le plaisir de me rappeler au début de l'automne prochain l'existence de la collection que vous me signalez.

Croyez, Chevalier, à mes sentiments distingués.

Le conservateur en chef,

Le Chevalier van Zurpele,  
92 rue Louis Nap.  
BRUXELLES.

Bruxelles, le 25 Mai, 1923

LA DIRECTION REÇOIT LE VENDREDI DE 1 1/2 A 3 HEURES

TRAMS : 20, 22, 24, 25, 26, 36, 43, 45, 51, 52, 53.

Monsieur Fierens-Geevaert,  
 Conservateur en chef des  
 Musées de Peintures,  
 Rue du Musée,  
 E/V.

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous signaler que mon journal a été oublié parmi les invités à l'exposition Hodmer et je vous serais très obligé de vouloir bien le mettre sur la liste de ceux qui sont convoqués aux expositions intéressantes dont il sera fait un compte-rendu.

Par la même occasion je vous signale qu'un de mes amis, belge qui habite l'étranger, possède dans son habitation en province (Belgique) une superbe collection de Kakimonos Japonais de diverses époques, formant un ensemble remarquable.

Il serait disposé à en faire une exposition à Bruxelles soit au Musée, si c'est possible, ou au Cercle Artistique et m'a prié de m'en occuper.

Je pense que cela peut vous intéresser et que vous pourriez me dire dans quelles conditions cela peut se faire; mais pour cette année-ci il est trop tard, tout le monde va partir pour la campagne et je pense qu'il serait préférable, sauf avis contraire de votre part, de faire cette exposition dans les cinq premiers mois de l'année prochaine lorsque tout le monde est en ville. Je vous laisse apprécier et suis à votre entière disposition.

Agréé je vous prie, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

LE DIRECTEUR

*René de Zuylen*